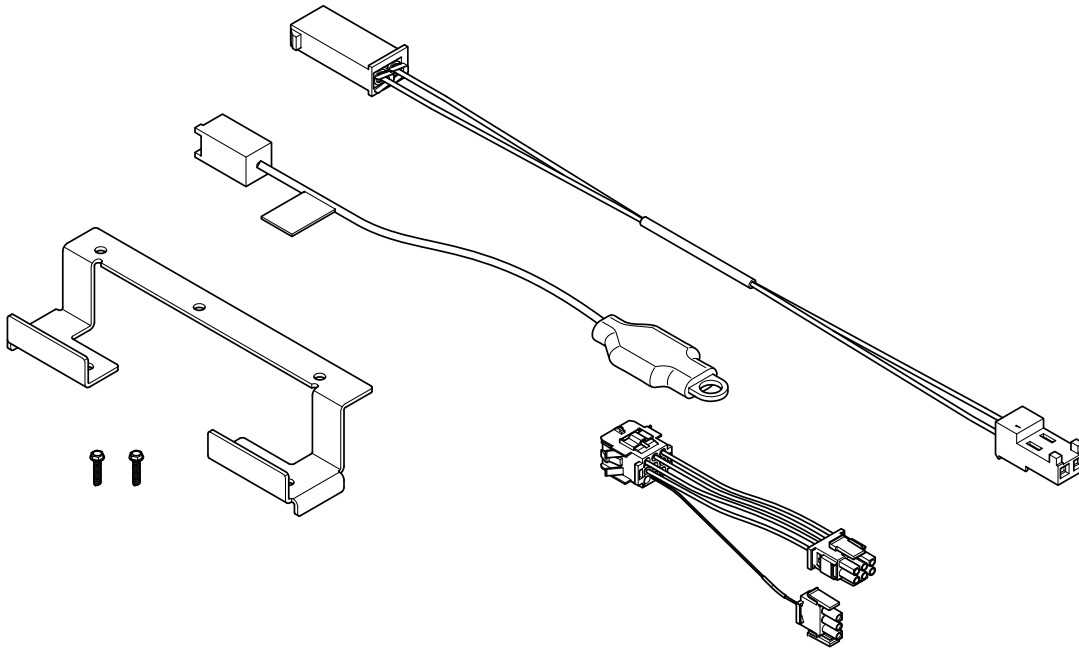




AC AND VENTILATION ACCESSORIES RV



UPGRADE FJX5HP MECH TO ELEC with Controls

EN

Accessories

Installation Manual.....10

FR

Accessoires

Instructions de montage..... 16

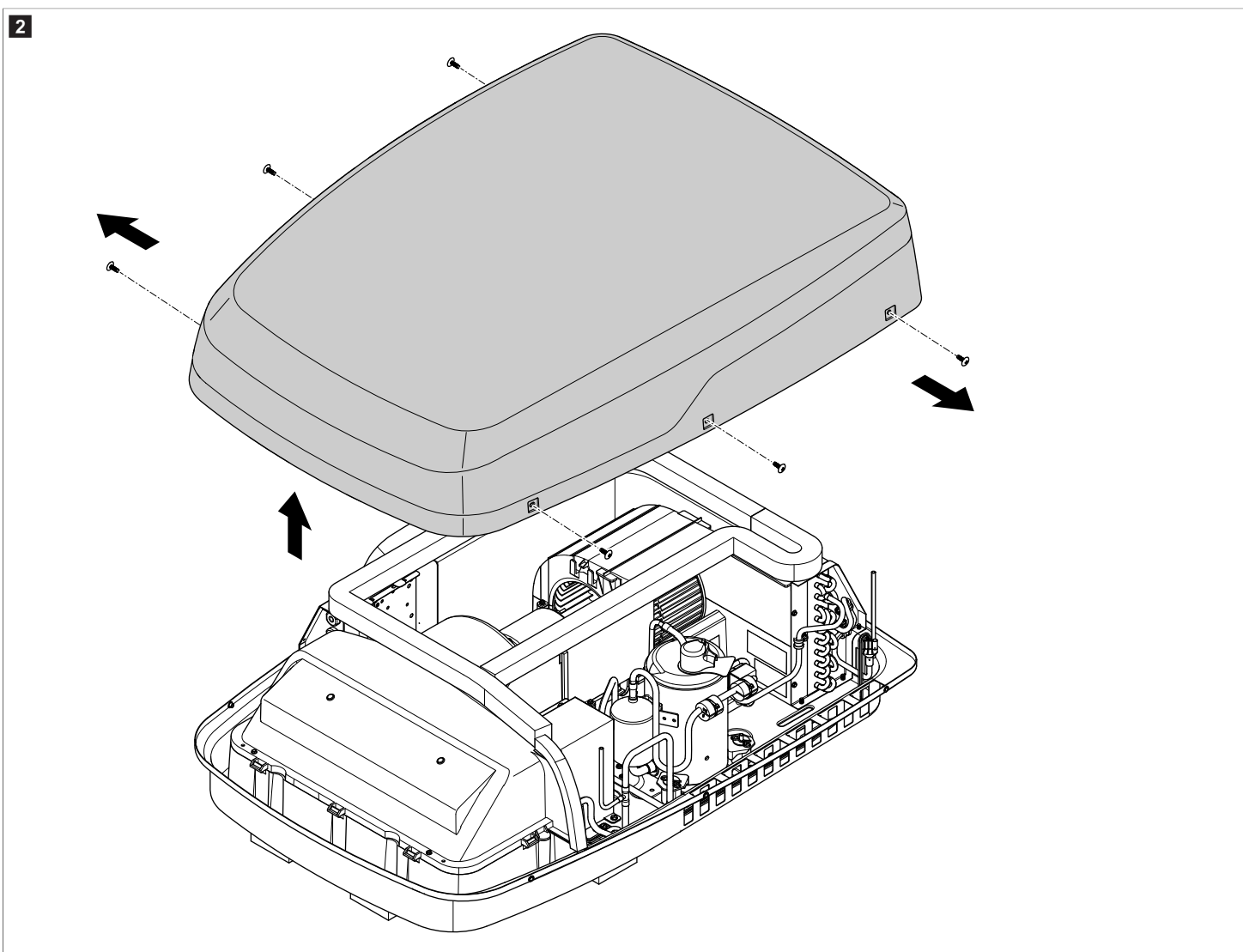
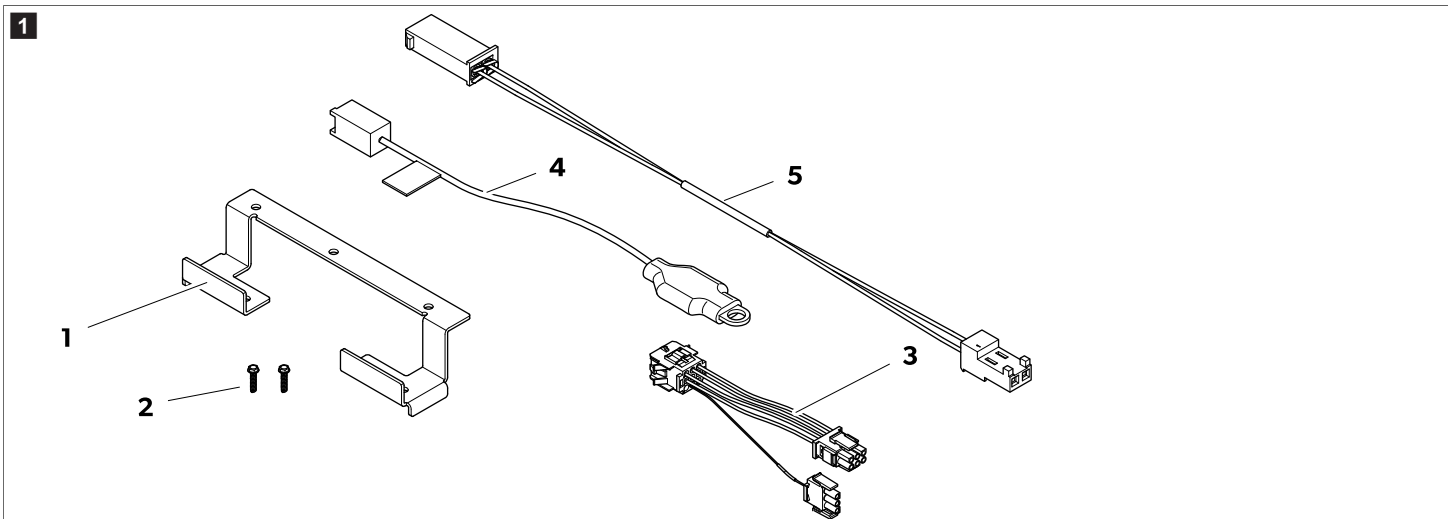
ES

Accesorios

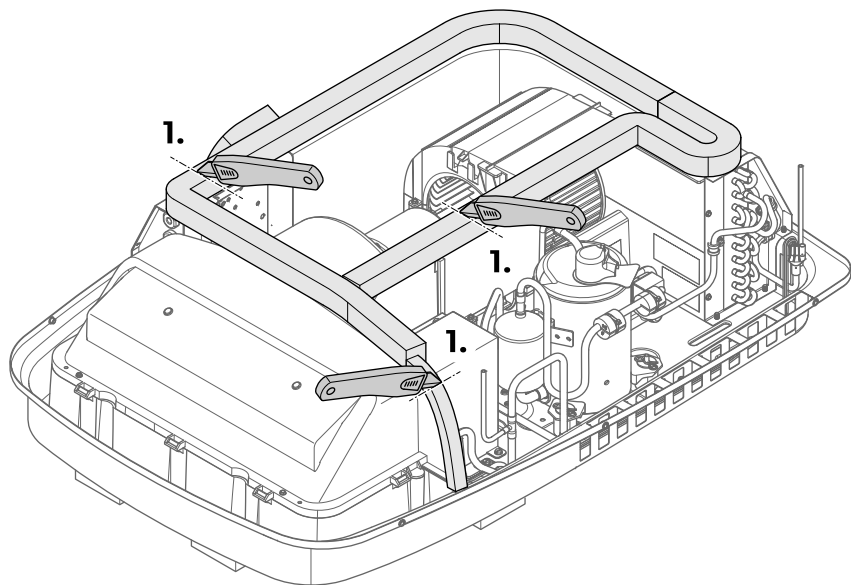
Instrucciones de montaje..... 13

Copyright

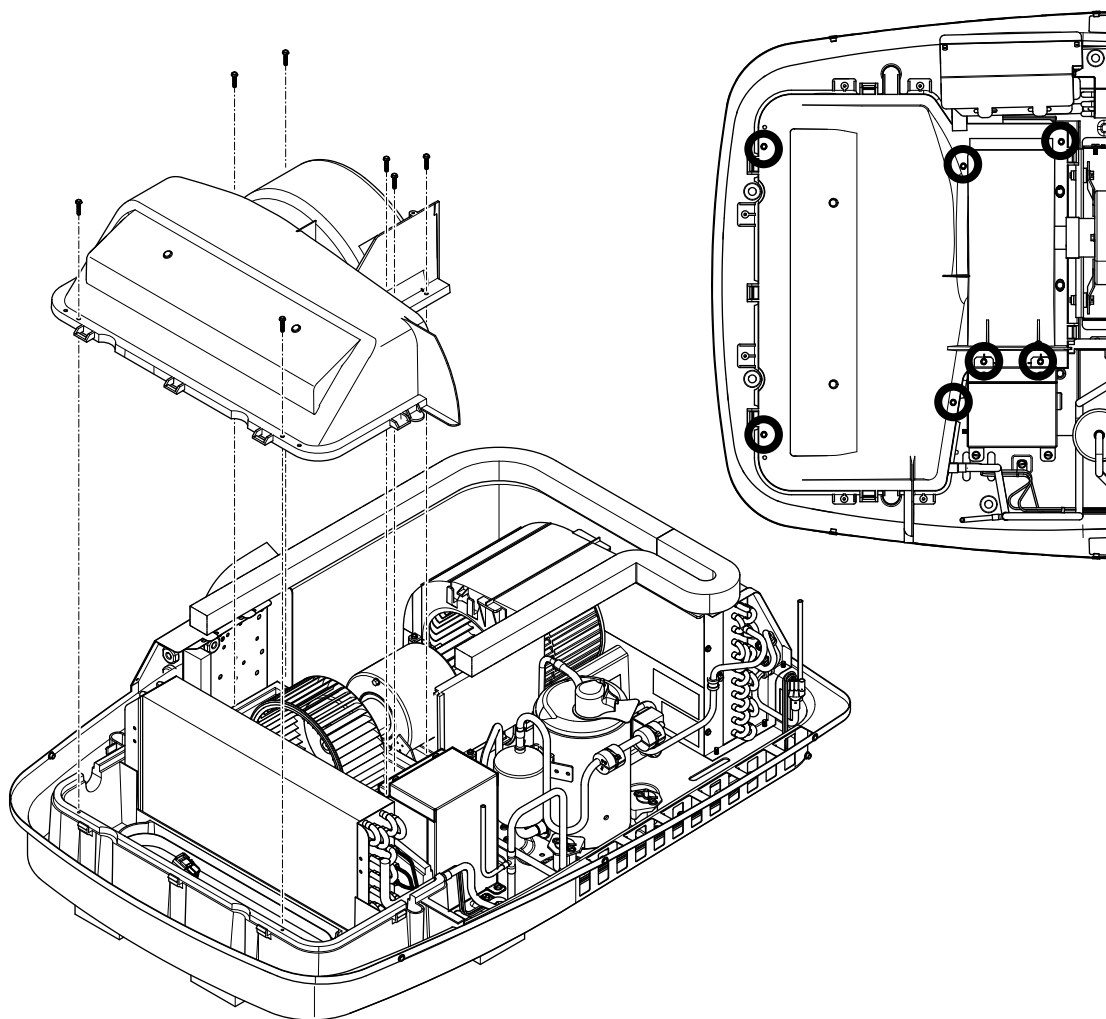
© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.



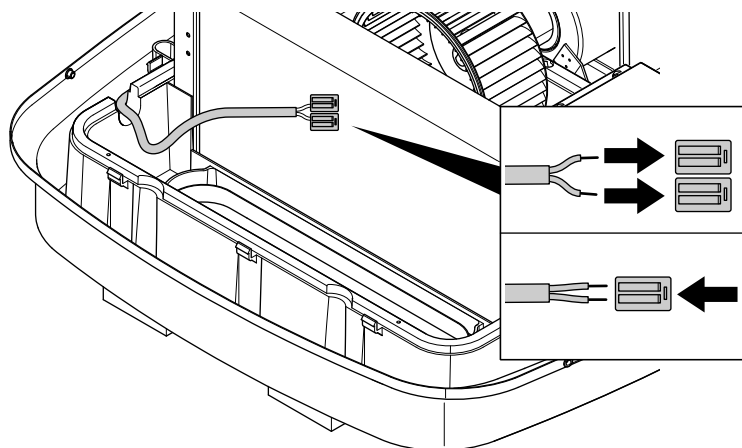
3



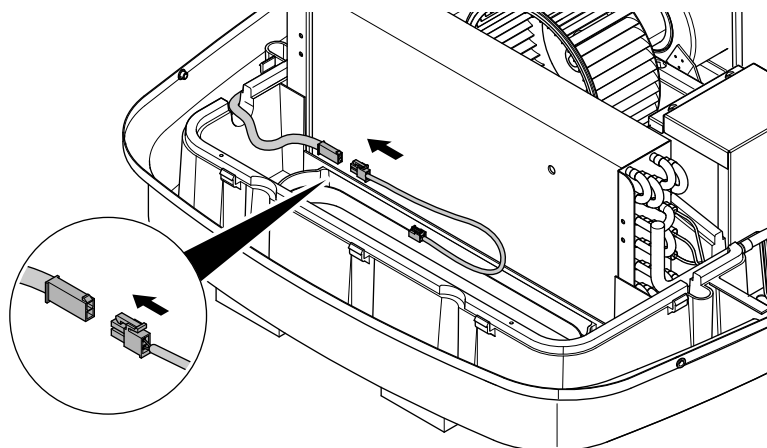
4



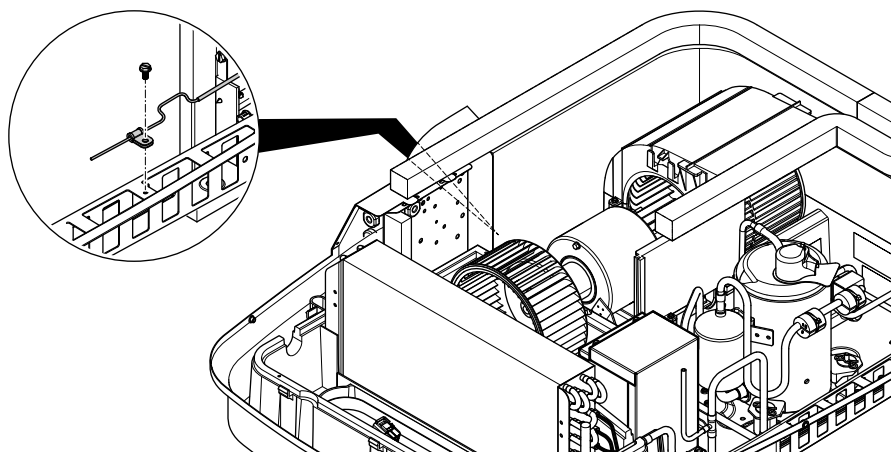
5



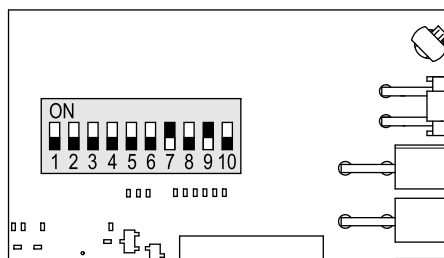
6



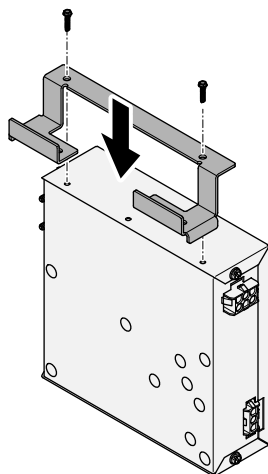
7



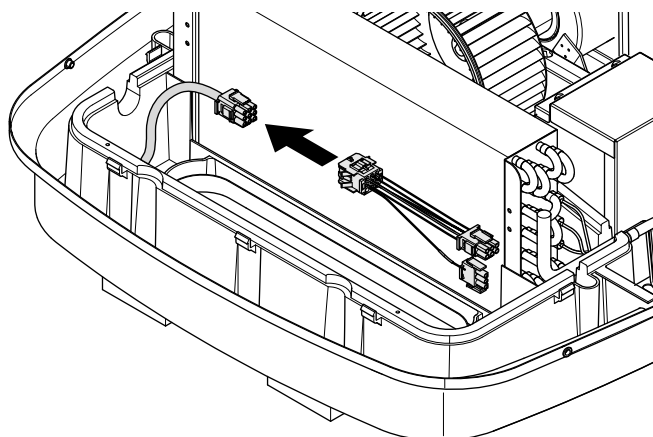
8



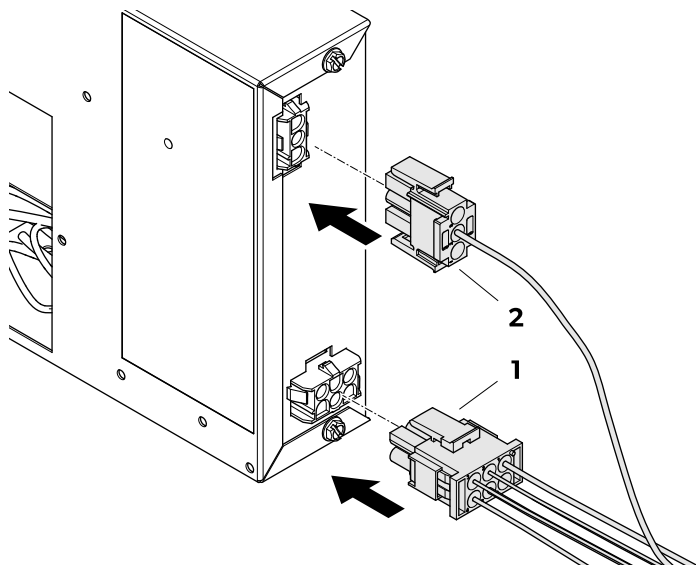
9



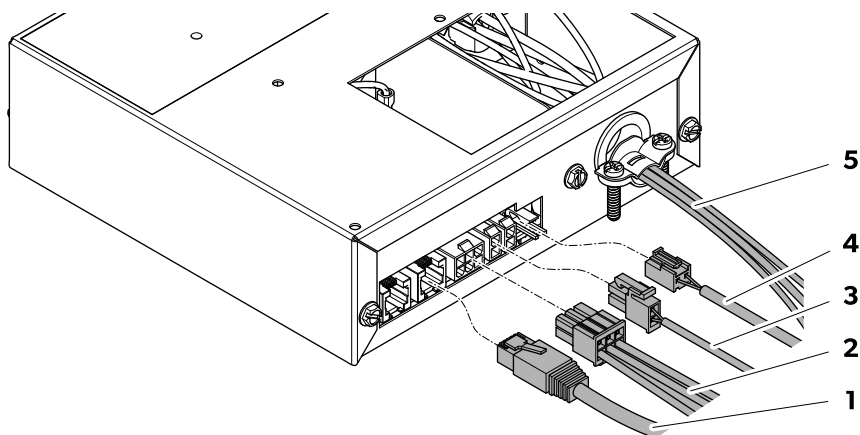
10



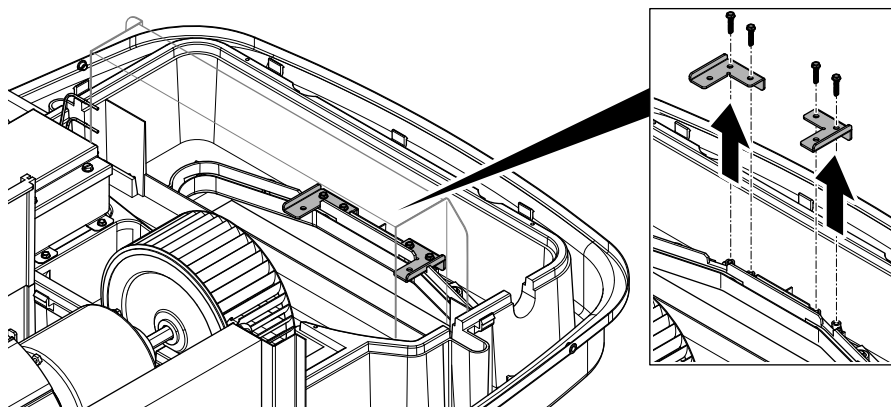
11



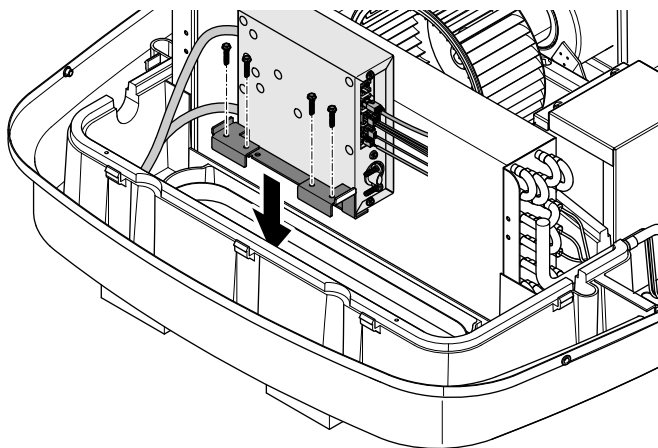
12



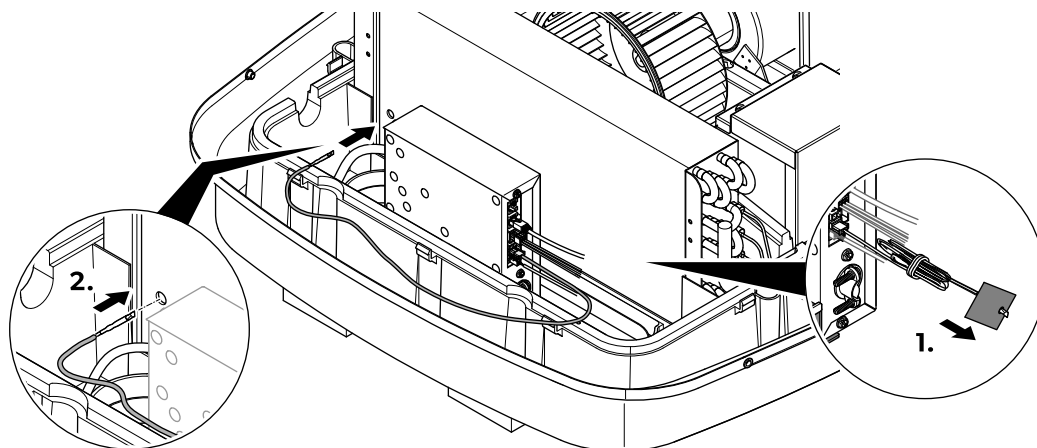
13



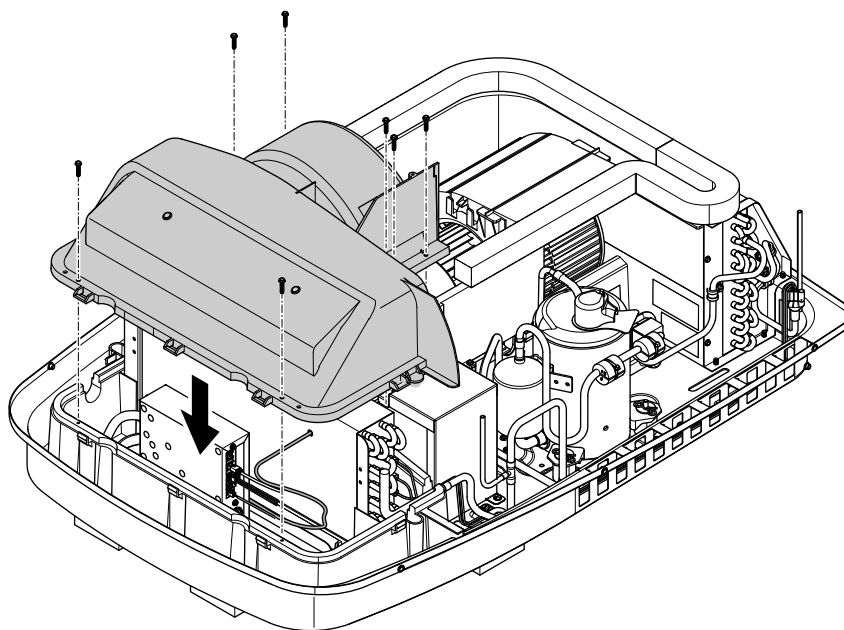
14

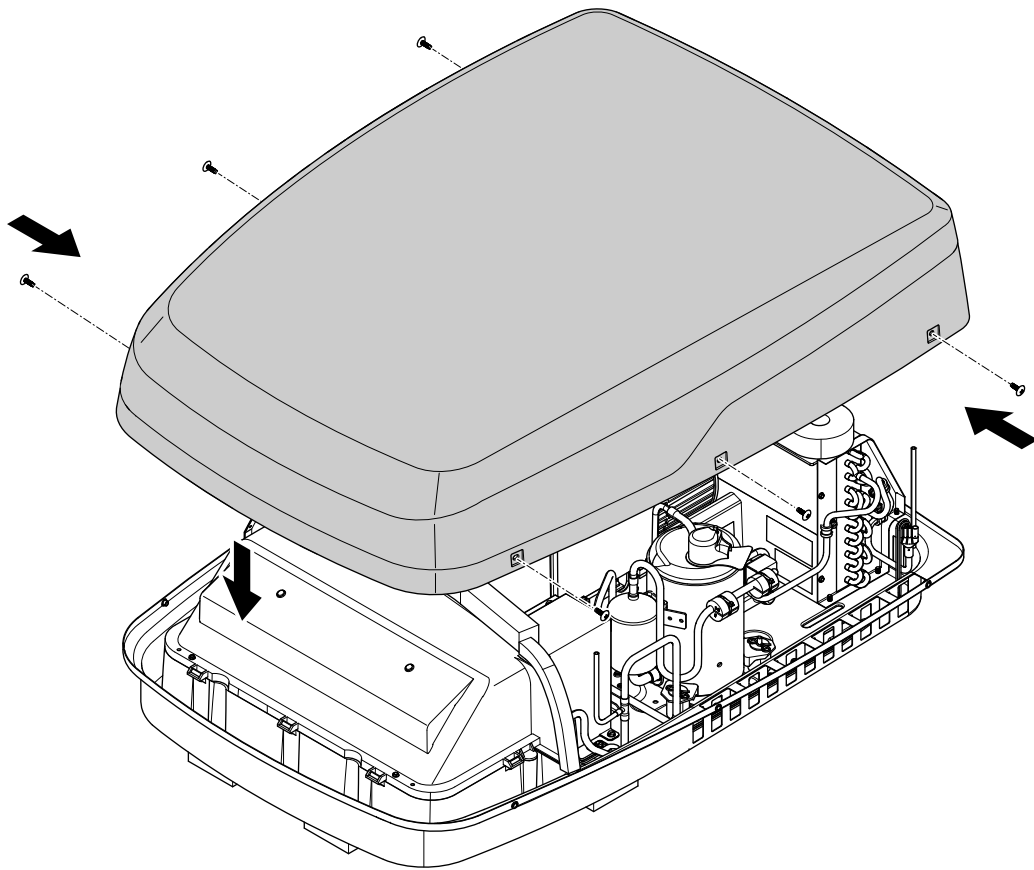


15



16





English

1	Important notes.....	10
2	Related documents.....	10
3	Explanation of symbols.....	10
4	Safety instructions.....	10
5	Scope of delivery.....	10
6	Intended use.....	10
7	Before installation.....	10
8	Installation.....	11
9	Cleaning.....	11
10	Troubleshooting.....	11
11	Disposal.....	12
12	Limited one-year warranty (accessories).....	12

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Related documents



Find more information on setup configuration, see electronic control manual online on qr.dometic.com/bfXgAs

3 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

- > Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

- > Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

4 Safety instructions



WARNING! Electrical shock and/or fire

Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- > Always use care when diagnosing and/or adjusting components on a powered unit.
- > Use only Dometic replacement parts and components that are specifically approved for use with this product.
- > Avoid improper installation, adjustment, alterations, service, or maintenance of the appliance. Service and maintenance must be done by a qualified service person only.
- > Do not change this product in any way. Changes can be extremely hazardous.

5 Scope of delivery

 **Fig. 1** on page 3

Item in  Fig. 1	Quantity	Description
1	1	Bracket, FJX5 CCC2 V2
2	2	Screw, #10-24 × 0.38 in, pan head
3	1	Cord, 9PN to CCC2 HP
4	1	External temperature sensor
5	1	External temperature sensor adapter

6 Intended use

The upgrade kit is intended for installation on recreational vehicles with Dometic Freshjet 5 mechanical heat pump models and the CCC2 V2 electronic control box (sold separately).

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance to the installation manual.

Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Before installation

1. Disconnect the 120 V~ power supply from the RV.
2. Disconnect the positive (+) 12 V= terminal from the house battery.

7.1 Disassembly of housing components



NOTE Retain all screws for reassembly.

Removing the shroud:

1. Remove the six screws securing the shroud.

 **Fig. 2** on page 3

2. Lift off the shroud.

Removing the insulation:

3. Cut the foam tape.

 **Fig. 3** on page 4

4. Remove the Styrofoam insulation cover.

Removing the plastic evaporator cover:

5. Remove the screws from the plastic cover.

 **Fig. 4** on page 4

6. Maintain the screws for reassembly.
7. Unfasten the plastic cover clips.
8. Remove the cover.
 - a) Set aside for reassembly

7.2 Bypassing the mechanical sensor

1. Remove one of the connectors.

 **Fig. 5** on page 5

2. Use the remaining connector to connect the two wires.

8 Installation



CAUTION! Damage hazard

- > Do not over-tighten to avoid damaging the temperature sensor

Installing the external temperature sensor adapter

1. Install the adapter to the external temperature sensor.

Fig. 6 on page 5

If the product has an external temperature sensor, proceed with 3 on page 11. If the product is not equipped with an external temperature sensor, proceed with 2 on page 11.

Installing the external temperature sensor

2. Pre-thread the screw into the ring terminal.
 - If the air conditioner is not equipped with an external temperature sensor, secure the temperature sensor to the unit base pan, see **Fig. 7**.

Fig. 7 on page 5

3. Verify that the correct DIP switches on the electronic control are set based on the setup configuration, **Fig. 8**.



NOTE For more information on setup configuration, see Related documents on page 10.

Fig. 8 on page 6

4. Install the bracket onto the control box using the two provided screws.

Fig. 9 on page 6

8.1 Connecting electrical components

1. Connect the pigtail adapter to the 9-pin connector from the unit.

Fig. 10 on page 6

2. Connect the 6-pin and 3-pin connectors to the control box.

Fig. 11 on page 7

3. Connect the communication line to the RJ11 connector **1**.

RJ11 connector Pin-out

CAN H	1
–	2
12V	3
GND	4
CMC	5
CAN L	6

4. If used connect the Load Shed and Furnace to the 6-pin connector **2**.

6-pin connector Pin-out

Load shed in	1
Furnace in	2
Furnace out	3
GND	4
GND	5
12V	6

5. Supply 12 V power through the 6-pin connector **2**.
6. Connect the freeze control sensor **3** and the external temperature sensor **4** to the electronic control unit.

7. Connect the 120 V power supply **5**.

Fig. 12 on page 7

Communication protocols

RV-C: The RV-C (Recreation Vehicle-CAN) protocol is an open, standardized communication protocol developed by the Recreation Vehicle Industry Association (RVIA) to enable electronic components, such as lights, AC, and power systems, in an RV to communicate with each other.

1. Verify that the 120 Ω resistors are installed at each end of the bus.
The total resistance must be 60 Ω for RV-C communication.
2. To access the 120 Ω DIP switch, remove the metal cover from the electronic control box and locate DIP switch 1 (SW1) on the control board.
3. To enable the 120 Ω resistor, flip the DIP switch to the ON position.

CMC: The Dometic CMC protocol is a proprietary communication protocol used to enabled data exchange between Dometic RV air conditioners and their multi-zone capable, wall-mounted thermostats.

8.2 Positioning the control box

1. Remove the brackets from the AC unit.



NOTE Retain the screws for re-installation.

Fig. 13 on page 7

2. Position the control box in the designated installation area within the AC unit.

Fig. 14 on page 8

3. Install the bracket in the designated slots using the screws previously used to secure the original bracket.
4. Remove the yellow tags from the freeze temperature sensor cables.
5. Insert the tip of the freeze sensor into the evaporator coils.

Fig. 15 on page 8

8.3 Routing the wires

1. Route the wires to the bottom of the AC unit.
2. Ensure the wires are properly routed downward and contained within the designated area.

8.4 Reassembly of housing components

1. Install the plastic evaporator cover.
2. Secure the cover with the before removed screws.
3. Fasten all the clips.
4. Secure the Styrofoam insulation with foam tape.
5. Position the shroud.
6. Install the six screws securing the shroud.

Fig. 17 on page 9

9 Cleaning

Clean with a dry cloth only.

10 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
E1 error (RV-C) in single-zone systems	Insufficient resistance on the RV-C communication bus.	Ensure the thermostat and the air conditioners electronic control both have the 120 Ω resistor switched on. Total resistance must be 60 Ω for RV-C communication.
E1 error (RV-C) in multi-zone systems	The resistance on the RV-C communication bus is too high or too low.	Verify that 120 Ω resistors are installed at each end of the bus. The total resis-

Problem	Possible cause	Suggested remedy
	The resistance is not in the correct location on the RV-C communication bus.	tance must be 60 Ω for RV-C communication.
The control does not have power.	The circuit breaker has activated. A fuse is blown. The RV is not receiving 12 V power.	Set or reset the circuit breaker. Replace the fuse. Ensure the 12 V power is on and connected to the control.
The product does not operate.	The circuit breaker has activated. A fuse is blown. The RV is not receiving 120 V power.	Set or reset the circuit breaker. Replace the fuse. Ensure the 120 V power is on and connected to the control.
E4 (outdoor temperature sensor)	The external temperature sensor is not connected.	Ensure that the connectors for the external temperature sensor are secure and connected to the electronic control box

6. Any implied warranty, including the implied warranty of merchantability and fitness for any purpose, is limited to the duration of this limited warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.
7. This warranty gives you specific legal rights; you may also have other rights which vary from state to state.

No action to enforce this Warranty may be asserted against Dometic later than ninety (90) days after the expiration of the Warranty Period.

11 Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with the applicable disposal regulations.

12 Limited one-year warranty (accessories)

1. This Warranty is made by Dometic Corporation ("Dometic" or "Seller") only to the first purchaser (hereinafter referred to as the "Original Purchaser"), who acquires the Dometic Product identified above for his or her own use and when the Dometic Product is installed and operated within the continental United States and Canada. The Seller does not authorize any person or company to create any Warranty obligations or liability on its behalf.
2. Warranty period: This Warranty Period will be in effect for one (1) year from the date of purchase by the Original Purchaser, during which time the exclusive warranty remedy may be sought. The Original Purchaser should retain a copy of the dated bill of sale as evidence of the date of purchase. In the event a warranty claim is made, please note that the Warranty period is not extended by the length of time which Original Purchaser is deprived of the use of the Dometic Product.
3. WARRANTY: The Dometic Product shall be free from defects in material and workmanship at the time of sale. This Warranty does NOT cover conditions unrelated to the material and workmanship of the Dometic Product. Such unrelated conditions include, but are not limited to: (a) apparent damage to the product not reported within 10 days of ownership; (b) damage or failure caused by installation of accessories not manufactured and marketed by the Seller or any non-Dometic parts that are installed as replacement parts; (c) failure to follow Seller's instructions for installation or use of this Dometic Product; or (d) any accident to, or misuse of, any part of the Dometic Product, or any alteration by anyone other than Dometic or its authorized representative.
4. Warranty remedy:
 - a. Warranty Claims must be submitted in writing to the Dometic Warranty Department. Please call 1-800-544-4881 for Warranty assistance.
 - b. Dometic shall, at Dometic's sole option, repair OR replace the Dometic Product, OR refund Original Purchaser's purchase price. If Dometic determines that repairs to the Dometic Product are to be made, then only authorized Dometic parts will be used.
5. The stated remedy of repair, replacement, or refund is the original purchaser's sole and exclusive remedy under this warranty. In no event shall the seller be liable for either incidental or consequential damages. This includes any damage claimed to be caused by the Dometic product to any other products. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

Español

1	Notas importantes.....	13
2	Documentación relacionada.....	13
3	Explicación de los símbolos.....	13
4	Indicaciones de seguridad.....	13
5	Volumen de entrega.....	13
6	Uso previsto.....	13
7	Antes de la instalación.....	13
8	Instalación.....	14
9	Limpieza.....	14
10	Solución de problemas.....	15
11	Eliminación.....	15
12	Garantía comercial limitada de un año (accesorios).....	15

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las instrucciones, directrices y advertencias incluidas en este manual del producto para asegurarse de instalar, utilizar y mantener el producto correctamente en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído detenidamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que las comprende. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito y la aplicación previstos, y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como conforme a todas las leyes y normativas aplicables. El hecho de no leer y seguir las instrucciones y advertencias aquí indicadas puede provocar lesiones al usuario y a otras personas, daños en el producto o daños a otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluidas las instrucciones, directrices y advertencias, así como la documentación relacionada, puede estar sujeto a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Documentación relacionada



Para obtener más información sobre la configuración, consulte el manual de control electrónico en línea en qr.dometic.com/bfXgAs

3 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡ADVERTENCIA!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

- > Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

4 Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Descarga eléctrica o incendio

El incumplimiento de las siguientes advertencias puede causar la muerte o graves lesiones:

- > Actúe siempre con precaución a la hora de diagnosticar o ajustar componentes en una unidad con corriente.
- > Utilice únicamente piezas de repuesto y componentes de Dometic que estén específicamente autorizados para su uso con este producto.
- > Evitar una instalación, ajuste, modificación, servicio o mantenimiento inadecuados del electrodoméstico. El servicio y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por personal de servicio cualificado.

- > No modifique ninguno de los componentes de este producto. Realizar cualquier cambio puede ser extremadamente peligroso.

5 Volumen de entrega

fig. 1 en la página 3

Elemento en la fig. 1	Cantidad	Descripción
1	1	Soporte, FJX5 CCC2 V2
2	2	Tornillo, n.º 10-24 × 0,38 in, cabeza alomada
3	1	Cable, 9PN a CCC2 HP
4	1	Sensor de temperatura exterior
5	1	Adaptador para sensor de temperatura exterior

6 Uso previsto

El kit de actualización está diseñado para instalarse en vehículos recreativos con bomba de calor mecánica Dometic FreshJet 5 y caja de control electrónico CCC2 V2 (se vende por separado).

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con las instrucciones de montaje.

Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

7 Antes de la instalación

1. Desconecte la fuente de alimentación de 120 V~ del vehículo de recreo.
2. Desconecte el terminal positivo de (+) 12 V= de la batería doméstica.

7.1 Desmontaje de los componentes de la carcasa



NOTA Guarde todos los tornillos para volver a montarlos.

Extracción de la cubierta:

1. Retire los seis tornillos que fijan la cubierta.

fig. 2 en la página 3

2. Levante la cubierta.

Extracción del aislamiento:

3. Corte la cinta de espuma.

fig. 3 en la página 4

4. Retire la cubierta de aislamiento de poliestireno.

Extracción de la cubierta de plástico del evaporador:

5. Quite los tornillos de la cubierta de plástico.

fig. 4 en la página 4

6. Conserve los tornillos para volver a montarlos.

7. Suelte los clips de plástico de la cubierta.

8. Retire la cubierta.

- a) Déjela a un lado para volver a montarla

7.2 Omisión del sensor mecánico

1. Retire uno de los conectores.
 **fig. 5 en la página 5**
2. Utilice el conector restante para conectar los dos cables.

8 Instalación



¡ATENCIÓN! Peligro de daños

- > No apriete demasiado para evitar dañar el sensor de temperatura

Instalación del adaptador del sensor de temperatura exterior

1. Instale el adaptador en el sensor de temperatura exterior.

 **fig. 6 en la página 5**

Si el producto tiene un sensor de temperatura exterior, continúe por el punto 3 en la página 14. Si el producto no está equipado con un sensor de temperatura exterior, continúe por el punto 2 en la página 14.

Instalación del sensor de temperatura exterior

2. Enrosque provisionalmente el tornillo en el terminal de anillo.
 - Si el aire acondicionado no está equipado con un sensor de temperatura exterior, fije el sensor de temperatura a la bandeja base del equipo; consulte  **fig. 7**.

 **fig. 7 en la página 5**

3. Compruebe que los interruptores DIP correspondientes del control electrónico se han ajustado según la configuración,  **fig. 8**.



NOTA Para obtener más información sobre la configuración de instalación, consulte Documentación relacionada en la página 13.

 **fig. 8 en la página 6**

4. Instale el soporte en la caja de control con los dos tornillos suministrados.

 **fig. 9 en la página 6**

8.1 Conexión de componentes eléctricos

1. Conecte el adaptador flexible al conector de 9 pines de la unidad.

 **fig. 10 en la página 6**

2. Conecte los conectores de 6 y 3 pines a la caja de control.

 **fig. 11 en la página 7**

3. Conecte la línea de comunicación al conector RJ11 **1**.

Disposición de pines del conector RJ11

CAN H	1
—	2
12V	3
GND	4
CMC	5
CAN L	6

4. Si se utiliza, conecte la reducción de carga y el calefactor al conector de 6 pines **2**.

Disposición de pines del conector de 6 pines

Reducción de carga	1
Entrada del calefactor	2
Salida del calefactor	3
GND	4
GND	5
12V	6

5. Suministre alimentación de 12 V a través del conector de 6 pines **2**.

6. Conecte el sensor de control de congelación **3** y el sensor de temperatura exterior **4** a la unidad de control electrónico.

7. Conecte la alimentación de 120 V **5**.

 **fig. 12 en la página 7**

Protocolos de comunicación

RV-C: el protocolo RV-C (CAN de vehículo recreativo) es un protocolo de comunicación abierto y estandarizado desarrollado por la Recreation Vehicle Industry Association (RVIA) que permite que los componentes electrónicos de un vehículo recreativo, como las luces, el aire acondicionado y los sistemas de alimentación, puedan comunicarse entre sí.

1. Compruebe que las resistencias de 120 Ω estén instaladas en cada extremo del bus. La resistencia total debe ser de 60 Ω para la comunicación RV-C.
2. Para acceder al interruptor DIP de 120 Ω , retire la cubierta metálica de la caja de control electrónico y localice el interruptor DIP 1 (SW1) en la placa de control.
3. Para activar la resistencia de 120 Ω , coloque el interruptor DIP en la posición de encendido (ON).

CMC: el protocolo CMC de Dometic es un protocolo de comunicación patentado que se utiliza para que los equipos de aire acondicionado para vehículos de recreo de Dometic y sus termostatos de pared con capacidad multizona puedan intercambiar datos entre sí.

8.2 Colocación de la caja de control

1. Retire los soportes del equipo de aire acondicionado.



NOTA Conserve los tornillos para volver a instalarlos.

 **fig. 13 en la página 7**

2. Coloque la caja de control en el área de instalación designada dentro del equipo de aire acondicionado.

 **fig. 14 en la página 8**

3. Instale el soporte en las ranuras designadas con los tornillos utilizados anteriormente para fijar el soporte original.

4. Retire las etiquetas amarillas de los cables del sensor de temperatura de congelación.

5. Inserte la punta del sensor de congelación en las bobinas del evaporador.

 **fig. 15 en la página 8**

8.3 Tendido de los cables

1. Dirija los cables hacia la parte inferior del equipo de aire acondicionado.
2. Asegúrese de que los cables se dirigen correctamente hacia abajo y se encuentran dentro del área designada.

8.4 Montaje de los componentes de la carcasa

1. Instale la cubierta de plástico del evaporador.
2. Fije la cubierta con los tornillos retirados anteriormente.
3. Asegure todos los clips.
4. Fije el aislamiento de poliestireno con cinta de espuma.
5. Coloque la cubierta.
6. Instale los seis tornillos que fijan la cubierta.

 **fig. 17 en la página 9**

9 Limpieza

Limpie únicamente con un paño seco.

10 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
Error E1 (RV-C) en sistemas de una zona	Resistencia insuficiente en el bus de comunicación RV-C.	Asegúrese de que tanto el termostato como el control electrónico del equipo de aire acondicionado tengan la resistencia de 120 Ω activada. La resistencia total debe ser de 60 Ω para la comunicación RV-C.
Error E1 (RV-C) en sistemas multizona	La resistencia del bus de comunicación RV-C es demasiado alta o demasiado baja. La resistencia no se encuentra en la ubicación correcta en el bus de comunicación RV-C.	Compruebe que las resistencias de 120 Ω estén instaladas en cada extremo del bus. La resistencia total debe ser de 60 Ω para la comunicación RV-C.
El control no tiene alimentación eléctrica.	El disyuntor se ha activado. Se ha quemado un fusible. El RV no recibe alimentación de 12 V.	Ajuste o restablezca el disyuntor. Sustituya el fusible. Asegúrese de que la alimentación de 12 V está activada y conectada al control.
El producto no funciona.	El disyuntor se ha activado. Se ha quemado un fusible. El RV no recibe alimentación de 120 V.	Ajuste o restablezca el disyuntor. Sustituya el fusible. Asegúrese de que la alimentación de 120 V está activada y conectada al control.
E4 (sensor de temperatura exterior)	El sensor de temperatura exterior no está conectado.	Asegúrese de que los conectores del sensor de temperatura exterior están bien sujetos y conectados a la caja de control electrónico

- GARANTÍA: El Producto de Dometic no presentará defecto alguno en lo tocante a los materiales y la mano de obra en el momento de la venta. Esta Garantía comercial NO contempla las condiciones que no estén relacionadas con el material y la mano de obra del Producto de Dometic. Dichas condiciones son, entre otras, las siguientes: (a) daños visibles en el producto que no se hayan notificado en un plazo de 10 días tras la compra; (b) daños o fallos causados por la instalación de accesorios no fabricados ni comercializados por el Vendedor, o de piezas ajenas a Dometic instaladas como piezas de recambio; (c) el incumplimiento de las instrucciones del Vendedor sobre la instalación o el uso de este Producto de Dometic; o (d) cualquier accidente o uso indebido de cualquier pieza del Producto de Dometic, o cualquier modificación realizada por cualquier parte que no sea Dometic o su representante autorizado.
- Recurso de la Garantía comercial:
 - Las reclamaciones de la Garantía comercial deben enviarse por escrito al departamento de garantías comerciales de Dometic. Llame al 1-800-544-4881 para obtener ayuda con la Garantía comercial.
 - El Vendedor deberá, a discreción exclusiva de Dometic, reparar O sustituir el Producto de Dometic, O reembolsar el precio de compra del Comprador original. Si Dometic determina que se deben realizar reparaciones en el Producto de Dometic, solo se utilizarán piezas autorizadas de Dometic.
- El recurso indicado para la reparación, sustitución o reembolso es el único recurso al que podrá optar el Comprador original en virtud de esta Garantía comercial. En ningún caso, el vendedor se hará responsable de los daños fortuitos o emergentes. Esto incluye cualquier daño que el Producto de Dometic haya causado a cualquier otro producto. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños fortuitos o emergentes, por lo que las anteriores limitaciones podrían no ser relevantes en su caso.
- Cualquier garantía comercial implícita, como la garantía implícita de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado, se limitará a la duración de esta garantía comercial limitada. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía comercial implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no sea relevante en su caso.
- Esta garantía comercial le brinda derechos legales específicos, y puede que goce de otros derechos que varíen según el estado.

No se iniciará ninguna acción para hacer cumplir esta Garantía comercial después de los noventa (90) días posteriores al vencimiento del Periodo de garantía comercial.

11 Eliminación



Si es posible, deseche el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados. Consulte con un punto limpio o con un distribuidor especializado para obtener más información sobre cómo eliminar el producto de acuerdo con las normativas aplicables de eliminación.

12 Garantía comercial limitada de un año (accesorios)

- Esta Garantía comercial es concedida por Dometic Corporation ("Dometic" o el "Vendedor") solamente al primer comprador (en adelante, el "Comprador original"), que adquiere el Producto de Dometic identificado anteriormente para uso propio, siempre que el Producto de Dometic se instale y se emplee en el territorio continental de Canadá y Estados Unidos. El Vendedor no autoriza a ninguna persona ni empresa a crear obligaciones o responsabilidades con respecto a la Garantía comercial en su nombre.
- Periodo de garantía comercial: Este Periodo de garantía comercial tendrá una vigencia de un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del Comprador original, durante el cual solo podrá optarse por el único recurso previsto en la garantía comercial. El Comprador original deberá conservar una copia del recibo a modo de comprobante de la fecha de adquisición. En el caso de presentar una reclamación de la garantía comercial, tenga en cuenta que el Periodo de garantía comercial no se prolongará por el tiempo durante el que el Comprador original se vea privado del uso del Producto de Dometic.

Français

1	Remarques importantes.....	16
2	Documents associés.....	16
3	Signification des symboles.....	16
4	Consignes de sécurité.....	16
5	Contenu de la livraison.....	16
6	Usage conforme.....	16
7	Avant l'installation.....	16
8	Installation.....	17
9	Nettoyage.....	17
10	Dépannage.....	17
11	Mise au rebut.....	18
12	Garantie commerciale limitée d'un an (accessoires).....	18

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Documents associés



Pour plus d'informations sur la configuration, consultez le manuel de commande électronique en ligne sur qr.dometic.com/bfXgAs

3 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



AVERTISSEMENT !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

4 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Risque de décharge électrique et/ou d'incendie
Le non-respect des mises en garde suivantes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- > Portez une attention particulière lors du diagnostic et/ou du réglage de composants d'un appareil sous tension.
- > Utilisez uniquement des pièces et composants de rechange Dometic spécifiquement approuvés pour une utilisation avec ce produit.
- > Évitez toute opération d'installation, de réglage, de modification, d'entretien ou de maintenance incorrecte sur l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent uniquement être réalisées par un technicien qualifié.

- > Ne modifiez pas ce produit d'une quelconque manière. Toute modification peut présenter de graves dangers.

5 Contenu de la livraison

fig. 1 à la page 3

Élément dans fig. 1	Quantité	Description
1	1	Support, FJX5 CCC2 V2
2	2	Vis, n° 10-24 x 0,38 in, à tête cylindrique bombée
3	1	Cordon, 9PN vers CCC2 HP
4	1	Capteur de température extérieure
5	1	Adaptateur de capteur de température extérieure

6 Usage conforme

Le kit de mise à niveau est destiné à être installé sur les véhicules de plaisance équipés de modèles de pompes à chaleur mécaniques FreshJet 5 Dometic et du boîtier de commande électronique CCC2 V2 (vendu séparément).

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément aux instructions de montage.

Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadéquat ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

7 Avant l'installation

1. Débranchez l'alimentation électrique 120 V~ du VP.
2. Débranchez la borne positive (+) 12 V= de la batterie auxiliaire.

7.1 Démontage des composants du boîtier



REMARQUE Conservez toutes les vis pour le remontage.

Dépose de l'enceinte :

1. Déposez les six vis fixant l'enceinte.

fig. 2 à la page 3

2. Soulevez l'enceinte.

Dépose de l'isolant :

3. Coupez le ruban de mousse.

fig. 3 à la page 4

4. Déposez le couvercle isolant en polystyrène.

Dépose du couvercle en plastique de l'évaporateur :

5. Déposez les vis du couvercle en plastique.

fig. 4 à la page 4

6. Conservez les vis pour le remontage.
7. Détachez les attaches du couvercle en plastique.
8. Retirez le capot.
 - a) Mettez-les de côté pour le remontage

7.2 Contournement du capteur mécanique

1. Déposez l'un des connecteurs.

☞ **fig. 5** à la page 5

- Utilisez le connecteur restant pour raccorder les deux câbles.

8 Installation



ATTENTION ! Risque d'endommagement

- Ne serrez pas excessivement pour éviter d'endommager le capteur de température

Installation de l'adaptateur du capteur de température extérieure

- Posez l'adaptateur sur le capteur de température extérieure.

☞ **fig. 6** à la page 5

Si le produit est équipé d'un capteur de température extérieure, passez à 3 à la page 17. Si le produit n'est pas équipé d'un capteur de température extérieure, passez à 2 à la page 17.

Installation du capteur de température extérieure

- Pré-vissez la vis dans la borne à anneau.
 - Si le climatiseur n'est pas équipé d'un capteur de température extérieure, fixez le capteur de température au carter de base de l'unité, voir ☞ **fig. 7**.

☞ **fig. 7** à la page 5

- Vérifiez que les interrupteurs DIP corrects sur la commande électronique sont réglés en fonction de la configuration, ☞ **fig. 8**.



REMARQUE Pour plus d'informations sur la configuration, consultez Documents associés à la page 16.

☞ **fig. 8** à la page 6

- Installez le support sur le boîtier de commande à l'aide des deux vis fournies.

☞ **fig. 9** à la page 6

8.1 Raccordement des composants électriques

- Branchez l'adaptateur à toron de raccordement au connecteur à 9 broches de l'unité.

☞ **fig. 10** à la page 6

- Branchez les connecteurs à 6 broches et 3 broches au boîtier de commande.

☞ **fig. 11** à la page 7

- Raccordez la ligne de communication au connecteur RJ11 1.

Brochage du connecteur RJ11

CAN H	1
–	2
12V	3
GND	4
CMC	5
CAN L	6

- Le cas échéant, branchez Délestage et Chaudière au connecteur à 6 broches 2.

Brochage du connecteur à 6 broches

Entrée Délestage	1
Entrée Chaudière	2
Sortie Chaudière	3
GND	4
GND	5
12V	6

- Branchez l'alimentation 12 V au connecteur à 6 broches 2.

- Branchez le capteur antigel 3 et le capteur de température extérieure 4 au boîtier de commande électronique.

- Branchez l'alimentation 120 V 5.

☞ **fig. 12** à la page 7

Protocoles de communication

RV-C : Le protocole RV-C (véhicule de plaisance - CAN) est un protocole de communication ouvert et normalisé développé par la Recreation Vehicle Industry Association (RVIA) qui permet aux composants électroniques (éclairage, climatiseur et systèmes d'alimentation) dans un VP de communiquer entre eux.

- Vérifiez que les résistances de 120 Ω sont installées à chaque extrémité du bus.

La résistance totale doit être de 60 Ω pour la communication RV-C.

- Pour accéder à l'interrupteur DIP 120 Ω , déposez le couvercle métallique du boîtier de commande électronique et localisez l'interrupteur DIP 1 (SW1) sur la carte de commande.

- Pour activer la résistance 120 Ω , basculez l'interrupteur DIP sur la position ON.

CMC : Le protocole CMC Dometic est un protocole de communication propriétaire utilisé pour permettre l'échange de données entre les climatiseurs de VP Dometic et leurs thermostats muraux à plusieurs zones.

8.2 Positionnement du boîtier de commande

- Déposez les supports de l'unité de climatisation.



REMARQUE Conservez les vis pour la réinstallation.

☞ **fig. 13** à la page 7

- Placez le boîtier de commande dans la zone d'installation désignée à l'intérieur de l'unité de climatisation.

☞ **fig. 14** à la page 8

- Installez le support dans les fentes désignées à l'aide des vis précédemment utilisées pour fixer le support d'origine.

- Retirez les étiquettes jaunes des câbles du capteur antigel.

- Insérez l'extrémité du capteur antigel dans les serpentins de l'évaporateur.

☞ **fig. 15** à la page 8

8.3 Acheminement des câbles

- Acheminez câbles vers le bas de l'unité de climatisation.

- Assurez-vous que les câbles sont correctement acheminés vers le bas et confinés dans la zone désignée.

8.4 Remontage des composants du boîtier

- Installez le couvercle en plastique de l'évaporateur.

- Fixez le couvercle avec les vis précédemment déposées.

- Fixez toutes les attaches.

☞ **fig. 16** à la page 8

- Fixez l'isolant en polystyrène avec du ruban de mousse.

- Positionnez l'enceinte.

- Posez les six vis fixant l'enceinte.

☞ **fig. 17** à la page 9

9 Nettoyage

Nettoyez avec un chiffon sec uniquement.

10 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
Erreur E1 (RV-C) dans les systèmes à une zone	Résistance insuffisante sur le bus de communication RV-C.	Assurez-vous que la résistance de 120 Ω est activée sur le thermostat et sur la commande électro-

Panne	Cause possible	Solution proposée
		nique du climatiseur. La résistance totale doit être de 60 Ω pour la communication RV-C.
Erreur E1 (RV-C) dans les systèmes à plusieurs zones	La résistance sur le bus de communication RV-C est trop élevée ou trop faible. La résistance n'est pas à l'emplacement correct sur le bus de communication RV-C.	Vérifiez que les résistances de 120 Ω sont installées à chaque extrémité du bus. La résistance totale doit être de 60 Ω pour la communication RV-C.
Le commande n'est pas alimentée.	Le disjoncteur s'est déclenché. Un fusible a sauté. Le VP n'a pas d'alimentation 12 V.	Initialisez ou réinitialisez le disjoncteur. Changez le fusible. Assurez-vous que l'alimentation 12 V est activée et raccordée à la commande.
Le produit ne fonctionne pas.	Le disjoncteur s'est déclenché. Un fusible a sauté. Le VP n'a pas d'alimentation 120 V.	Initialisez ou réinitialisez le disjoncteur. Changez le fusible. Assurez-vous que l'alimentation 120 V est activée et raccordée à la commande.
E4 (capteur de température extérieure)	Le capteur de température extérieure n'est pas raccordé.	Assurez-vous que les connecteurs du capteur de température extérieure sont bien fixés et branchés au boîtier de commande électronique

tout accident ou mauvaise utilisation de toute partie du produit Dometic, ou toute modification effectuée par une personne autre que Dometic ou son représentant agréé.

4. Recours à la garantie commerciale :
 - a. Les réclamations au titre de la garantie commerciale doivent être soumises par écrit au service Garanties de Dometic. Veuillez appeler le 1-800-544-4881 pour obtenir de l'aide relative à la garantie commerciale.
 - b. À la seule discrétion de Dometic, Dometic réparera OU remplacera le produit Dometic OU remboursera le prix d'achat à l'acheteur initial. Si Dometic juge que le produit Dometic doit être réparé, seules des pièces Dometic autorisées seront utilisées.
5. Le recours de réparation, de remplacement ou de remboursement mentionné est le seul et unique recours de l'acheteur initial en vertu de cette garantie commerciale. Le vendeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou consécutifs. Cela inclut tout dommage qui serait prétendument causé par le produit Dometic à d'autres produits. Certaines juridictions interdisant l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs, il est possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à vous.
6. Tout garantie tacite, y compris la garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation à une quelconque utilisation, est limitée à la durée de cette garantie commerciale limitée. Certaines juridictions n'autorisant pas les limitations de durée des garanties commerciales tacites, il est possible que la limitation ci-dessus ne s'applique pas à vous.
7. Cette garantie commerciale vous donne des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variables d'une juridiction à l'autre.

Aucune action d'application de cette garantie commerciale ne pourra être intentée contre Dometic plus de quatre-vingt-dix (90) jours après l'expiration de la période de garantie commerciale.

11 Mise au rebut



Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Pour éliminer définitivement le produit, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin de vous informer sur les dispositions relatives au retraitement des déchets.

12 Garantie commerciale limitée d'un an (accessoires)

1. Cette garantie commerciale, fournie par Dometic Corporation (« Dometic » ou « le vendeur »), est accordée seulement au premier acheteur (ci-après appelé « acheteur initial »), qui fait l'acquisition du produit Dometic indiqué ci-dessus pour son propre ou quand le produit Dometic est installé et utilisé aux États-Unis continentaux et au Canada. Le vendeur n'autorise aucune personne morale ou physique à créer des obligations sous garantie en son nom.
2. Période de garantie commerciale : Cette période de garantie commerciale sera en vigueur pendant un (1) an à compter de la date d'achat par l'acheteur initial, période pendant laquelle le recours exclusif au titre de la garantie commerciale pourra être sollicité. L'acheteur initial devra conserver un exemplaire de la facture datée comme preuve de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie commerciale, veuillez noter que la période de garantie commerciale n'est pas prolongée de la durée pendant laquelle l'acheteur initial est privé de l'utilisation du produit Dometic.
3. GARANTIE COMMERCIALE : Le produit Dometic sera exempt de vices de matériau et de fabrication au moment de la vente. Cette garantie commerciale ne couvre PAS les conditions sans rapport avec les matériaux et la fabrication du produit Dometic. Ces conditions sans rapport incluent, entre autres : (a) les dommages apparents sur le produit qui n'ont pas été signalés dans les 10 jours suivant la prise de possession ; (b) les dommages ou défaillances causés par l'installation d'accessoires non fabriqués et non commercialisés par le vendeur ou de pièces n'appartenant pas à Dometic utilisées comme pièces de rechange ; (c) le non-respect des instructions du vendeur concernant l'installation ou l'utilisation de ce produit Dometic ; ou (d)



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices